

Tožba, vložena 12. septembra 2005 — Vandaele proti Komisiji

(Zadeva T-355/05)

(2005/C 315/24)

*Jezik postopka: francoščina***Stranke**

Tožeča stranka: Karen Vandaele (Bertem, Belgija) (zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, avocats)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- naj se razglasi za nično odločba o imenovanju tožeče stranke za začasnega uslužbenca Evropskih skupnosti, ker je njen naziv ob zaposlitvi določila z uporabo člena 2 Odločbe z dne 28. aprila 2004 o zaposlitvi začasnih uslužbencev,
- naj se toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene navedbe

Tožeča stranka se je udeležila izbirnega postopka OLAF/T/B/02, ki ga je razpisala Komisija za zasedbo prostih delovnih mest začasnih uslužbencev razreda B pri Evropskem uradu za boj proti goljufijam. Z dopisom z dne 28. oktobra 2002 je bila tožeča stranka obveščena, da je njeno ime dodano na seznam primernih kandidatov. Čeprav se je postopek za njeno zaposlitev začel že konec leta 2003, je službo pri Komisiji, v OLAF-u, nastopila šele 1. septembra 2004. Pogodba, ki jo je podpisala 3. novembra 2004, jo je uvrstila v naziv B*4 na podlagi Odločbe Komisije z dne 28. aprila 2004 o zaposlitvi začasnih uslužbencev, v skladu s katero sečasni uslužbenci zaposlijo v naziv A*8 ali B*4.

S svojo tožbo tožeča stranka izpodbija svojo uvrstitev. Meni, da je Komisija s svojo odločbo z dne 28. aprila 2004 spremenila razpis kategorije B, katere najnižji naziv v času objave tega razpisa je bil B5 (v novih Kadrovskih predpisih B*5). Taka sprememba po vzpostavitvi seznama izbranih oseb naj bi kršila člen 29(1) Kadrovskih predpisov in člen 10(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, kot tudi pričakovanje tožeče stranke, da bo zaposlena na eno od prostih delovnih mest, ki naj bi jih zasedle izbrane osebe iz izbirnega postopka, ki se ga je udeležila.

Razen tega tožeča stranka navaja kršitev načela enakega obravnavanja, ker so bile izbrane osebe iz istega postopka, ki so dobile zaposlitev pred 1. majem 2004 in katerih uvrstitev je bila določena z uporabo prejšnjih pravil, uvrščene v višje nazive in so zanje veljali boljši pogoji glede kariere.

Končno tožeča stranka navaja kršitev njenega legitimnega pričakovanja, da bo brez neupravičene zamude zaposlena v nazivu B2 ali B3.

Tožba, vložena 26. septembra 2005 — Frankin in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-359/05)

(2005/C 315/25)

*Jezik postopka: francoščina***Stranke**

Tožeče stranke: Jacques Frankin (Sorée, Belgija) in drugi (zastopnika: G. Bounéou in F. Frabetti, avocats).

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti.

Predlogi tožečih strank

- domnevano odločbo o zavrnitvi pomoči iz naslova člena 24 Kadrovskih predpisov naj se razglasi za nično;
- Komisiji naj se naloži solidarno povrnitev škode, ki je zaradi tega nastala tožečim strankam;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke, vsi uradniki ali uslužbenci Komisije, so zahtevali, naj se njihove pokojninske pravice, ki so jih pridobili v Belgiji, v skladu z določbami belgijskega zakona iz leta 1991 prenese v sistem Skupnosti. Leta 2003 je Belgija sprejela nov zakon, ki po mnenju tožečih strank določa ugodnejše pogoje za tovrstne nove prenose. Vendar pa tožeče stranke, ker so že prenesle svoje pravice, niso mogle uveljavljati določb zakona iz leta 2003.

Vsled informativnega sestanka z dne 9. decembra 2004 so tožeče stranke zvedele, da Komisija svojim uradnikom in uslužbencem ne namerava pomagati pri doseganju zanje najugodnejšega prenosa.

S svojimi tožbami izpodbijajo to odločbo Komisije, ki jo opredeljujejo kot zavrnitev pomoči v nasprotju s členom 24 Kadrovskih predpisov. Poleg tega člena v podporo svojim tožbam zatrjujejo tudi kršitev načela prepovedi diskriminacije, prepovedi samovoljnega ravnanja, obveznosti obrazložitve, zaupanja v pravo, pravila „patere legem quam ipse fecisti“ in zlorabo pooblastil.